

3M ESPAÑA, S.A.  
 OFICINAS CENTRALES  
 JUAN IGNACIO LUCA DE TENA, 19-25  
 28027 MADRID  
 TELEFONO: 91.321.60.00  
 SPAIN

=====

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

=====

Documento nº 18-1013-4 Fecha Publ. : 06/03/09 Versión nº : 002.01  
 Sustituye a Fecha Impr. : 06/03/09 Página 1 de 18

=====

FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD PARA KIT

=====

Documento Nº : 18-1013-4 Fecha edición : 06/03/2009  
 Versión : 2,01 Fecha de anulación : 02/03/2009  
 Situac. docum. : Publicada

-----

1 Identificación del Producto

Nombre Comercial  
 56660 3M(TM) Espe(TM) Relyx(TM) cemento temporal noneugenol  
 Números de identificación 3M:  
 70-2011-3591-3  
 Componentes del kit  
 18-0582-9 3M(TM) ESPE(TM) RELYX(TM) Temp ne np pasta base  
 18-0590-2 3M(TM)ESPE(TM) RELYX(TM) temp ne p catalizador pasta

18-0582-93M(TM) ESPE(TM) RELYX(TM) Temp ne np pasta base  
 3M España S.A.  
 Juan Ignacio Luca de Tena, 19-25  
 28027 Madrid  
 Tel: 91 321 60 00  
 e-mail: stoxicologia@3m.com

Esta Ficha de Datos de Seguridad ha sido preparada por el  
 Departamento de Toxicología y Responsabilidad de Producto de 3M  
 España, S.A.

-----

1 Identificación del Producto

-----

- 1.1 Nombre Comercial  
 3M(TM) ESPE(TM) RELYX(TM) Temp ne np pasta base
- 1.2 Números de identificación 3M:
- 1.3 Usos recomendados del producto  
 Material dental.  
 Para obtener información más precisa al respecto, por favor,  
 contacte con nuestro Departamento de Ventas que le proveerá de  
 la documentación adecuada.
- 1.4 Limitaciones de uso del producto  
 Sólo para uso de profesionales dentales.

-----

2 Identificación de Peligros/Sumario

-----

- 2.1 Peligros críticos  
 R50/53: Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar  
 a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.  
 En todo caso ver la Información Reglamentaria en la sección 15.

-----

3 Composición Química

-----

Nombre de ingrediente	Número CAS	Porcentaje
Oxido de zinc	1314-13-2	80 - 90
Nº CE: EINECS 215-222-5 Símbolos de peligro y frases de riesgo: N; R:50/53		
Aceite mineral blanco (petróleo)	8042-47-5	5 - 10
Nº CE: EINECS 232-455-8 Símbolos de peligro y frases de riesgo: Clasificado por EU-3M(Xn; R:53-65)		
Vaselina	8009-03-8	1 - 5
Nº CE: EINECS 232-373-2 Símbolos de peligro y frases de riesgo: T; R:Carc.Cat.2;45 EU Nota: H,N		

Datos sobre ingredientes específicos

-----

4 Primeros Auxilios

-----

- 4.1 Instrucciones en caso de contacto con los ojos  
 Lavar los ojos con grandes cantidades de agua. Si los síntomas  
 persisten, avisar a un médico.
- 4.2 Instrucciones en caso de contacto con la piel  
 Lavar la zona afectada con agua y jabón. Si aparecen síntomas,  
 avisar a un médico.

- 4.3 Instrucciones en caso de Inhalación  
No se prevé la necesidad de primeros auxilios.
- 4.4 Instrucciones en caso de Ingestión  
No provocar el vómito a no ser que lo indique el personal médico.  
Dar dos vasos de agua al afectado. Nunca dar nada por vía oral a una persona inconsciente. Avisar a un médico.

---

## 5 Medidas de lucha contra incendios

---

- 5.1 Métodos adecuados de extinción  
Utilizar extintores para fuegos clase B (ej. polvo químico seco, dióxido de carbono).
- 5.2 Riesgos por exposición en caso de incendio  
No se prevén riesgos inusuales de fuego o explosión.
- 5.3 Medidas de lucha contra incendios  
Llevar ropa de protección total (ropa tipo bunker) y equipo de respiración autónomo.

---

## 6 Medidas a tomar en caso de vertido accidental

---

- 6.1 Precauciones protección personal  
Observar precauciones de otras secciones.
- 6.2 Tratamiento de vertidos  
Evacuar de la zona de peligro al personal que no esté protegido.  
El derrame debe limpiarlo personal cualificado. Ventilar la zona con aire fresco. Contener derrame. Recoger todo el material derramado que sea posible. Limpiar el residuo con agua y detergente. Limpiar residuos con un disolvente orgánico adecuado. Leer y seguir las instrucciones de seguridad en la etiqueta del disolvente y Ficha de Seguridad. Recoger la disolución resultante que contiene al residuo. Colocar en un contenedor cerrado aprobado para el transporte por las autoridades correspondientes. Deshacerse del material recogido lo antes posible.
- 6.3 Métodos de eliminación  
Verter la disolución que contiene el residuo a una planta municipal o industrial de tratamiento de aguas residuales.

---

## 7 Manipulación y Almacenamiento

---

- 7.1 Materiales incompatibles  
Almacenar lejos de fuentes de calor.
- 7.2 Prevención de incendios
- 7.3 Instrucciones de empleo  
No hay instrucciones de empleo especiales para el uso normal de este producto.

---

## 8 Controles de exposición/protección personal

---

- 8.1 Protección ocular  
Evitar el contacto con los ojos. Lo siguiente debe utilizarse solo o en combinación, como sea adecuado, para evitar el contacto con los ojos: llevar gafas de seguridad con protecciones laterales.  
"Para información y asesoramiento contacte con el Departamento de Productos de Protección Personal de 3M España. Teléfono 91 321 6281, e-mail: ohes.es@3m.com"
- 8.2 Protección de las manos
- 8.3 Protección cutánea  
Evitar el contacto prolongado o repetido con la piel.
- 8.4 Protección respiratoria  
En condiciones normales, las exposiciones a partículas contaminantes en el aire no se prevé que sean suficientemente significativas para necesitar protección respiratoria.  
"Para información y asesoramiento contacte con el Departamento de Productos de Protección Personal de 3M España. Teléfono 91 321 6281, e-mail: ohes.es@3m.com"
- 8.5 Ingestión  
No ingerir.
- 8.6 Ventilación recomendada  
No aplicable.
- Oxido de zinc (1314-13-2)  
INSHT VLA-ED: 5 mg/m3 Límite para humos 10 mg/m3 Límite para polvo  
INSHT VLA-EC: 10 mg/m3 Límite para humos

---

## 9 Propiedades físicas y químicas

---

- 9.1 Forma física, color, olor                      Sólido. Pasta. Pasta blanquecina, opaca, inodora.
- 9.2 pH    N/A

9.3 Punto intervalo/ebullicion	N/A
9.4 Punto intervalo/fusion	N/A
9.5 Punto de inflamación.	N/A
9.6 Inflamabilidad (sólido, gas)	
9.7 Límites de inflamabilidad - LEL	?
9.8 Límites de inflamabilidad - UEL	?
9.9 Autoinflamabilidad	?
9.10 Propiedades oxidantes	
9.11 Presión de vapor	?
9.12 Solubilidad en agua	NULO
9.13 Peso específico	> 1
9.14 Densidad de vapor	?
9.15 Compuestos orgánicos volátiles	?
9.16 Viscosidad	?

---

#### 10 Estabilidad y reactividad

---

- 10.1 Materiales a evitar  
Calor.
- 10.2 Productos de descomposición peligrosos  
Monóxido de carbono durante la combustión. Dióxido de carbono durante la combustión.
- 10.3 Estabilidad y reactividad  
No se producirá polimerización peligrosa. Estable.

---

#### 11 Información toxicológica

---

- 11.1 Efectos por contacto ocular  
Irritación leve en los ojos: los indicios/síntomas pueden incluir enrojecimiento, dolor y lagrimeo.
- 11.2 Efectos por contacto cutáneo  
Irritación leve de la piel: los indicios/síntomas pueden incluir enrojecimiento localizado, hinchazón y picazón.
- 11.3 Efectos por inhalación  
No se esperan efectos para la salud.
- 11.4 Efectos por ingestión  
Irritación gastrointestinal: señales/síntomas pueden incluir dolor abdominal, estomacal, náuseas, vómitos y diarrea.

---

#### 12 Información ecológica

---

- 12.1 Datos de ecotoxicidad  
No determinado.

---

#### 13 Consideraciones sobre la eliminación

---

- 13.1 Producto en forma original  
Curar el producto de acuerdo con las instrucciones del mismo. Tirar el material completamente curado (o polimerizado) en un vertedero sanitario. Como alternativa de desecho de residuos incinerar el producto curado en una incineradora industrial o comercial en presencia de material combustible.
- 13.2 Producto en fase de utilización  
Puesto que la legislación sobre desechos varía de unos lugares a otros, consultar la legislación local y autonómica aplicable.
- 13.3 Producto después de usado  
Puesto que la legislación sobre desechos varía de unos lugares a otros, consultar la legislación local y autonómica aplicable.
- 13.4 Envases y embalajes  
Puesto que la legislación sobre desechos varía de unos lugares a otros, consultar la legislación local y autonómica aplicable.

---

#### 14 Información relativa al transporte

---

- 14.1 Número UN  
Ver la información de transporte adjunta al final de la ficha de datos de seguridad.

---

#### 15 Información reglamentaria

---

Recomendaciones de etiquetado de la U.E.

- 15.1.1 Nombre Comercial  
3M(TM) ESPE(TM) RELYX(TM) TEMP NE NP BASE PASTA

- 15.1.2 Símbolos en la etiqueta  
" N " Peligroso para el medio ambiente
- 15.1.3 Frases de Riesgo en la etiqueta  
Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
- 15.1.4 Consejos de Prudencia en la etiqueta  
Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas/las fichas de datos de seguridad.
- 15.1.5 Observaciones en la etiqueta  
El compuesto CAS 8009-03-8 no se clasifica como carcinógeno (R 45 Puede causar cáncer) ya que contiene menos del 0.1 % en peso de benceno, de acuerdo a lo establecido en la Orden PRE/2317/2002, Nota P.
- 15.1.6 Información de reglamentación especial  
Para mayor información póngase en contacto con 3M.

-----  
16 Otras informaciones  
-----

- 16.1 Motivo de la revisión  
Actualización de datos de ficha de seguridad de producto (información reglamentaria, información ecológica y toxicológica, estabilidad y reactividad, propiedades físicas y químicas, medidas a tomar en caso de vertido, medidas de lucha contra incendios y primeros auxilios).
- 16.2 Lista frases R mencionadas en la sección 3.  
R50/53: Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.  
R53: Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático. R65: Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

La información contenida en esta ficha de datos de seguridad está basada en nuestra información y mejor opinión acerca del uso y manejo adecuado del producto en condiciones normales. Cualquier uso del producto que no esté de acuerdo con la información contenida en esta ficha o en combinación con cualquier otro producto o proceso es responsabilidad del usuario.

18-0590-23M(TM)ESPE(TM) RELYX(TM) temp ne p catalizador pasta  
3M España S.A.  
Juan Ignacio Luca de Tena, 19-25  
28027 Madrid  
Tel: 91 321 60 00  
e-mail: stoxicologia@3M.com

Esta Ficha de Datos de Seguridad ha sido preparada por el Departamento de Toxicología y Responsabilidad de Producto de 3M España, S.A.

-----  
1 Identificación del Producto  
-----

- 1.1 Nombre Comercial  
3M(TM)ESPE(TM) RELYX(TM) temp ne p catalizador pasta
- 1.2 Números de identificación 3M:
- 1.3 Usos recomendados del producto  
Material dental.  
Para obtener información más precisa al respecto, por favor, contacte con nuestro Departamento de Ventas que le proveerá de la documentación adecuada.
- 1.4 Limitaciones de uso del producto  
Sólo para uso de profesionales dentales.

-----  
2 Identificación de Peligros/Sumario  
-----

- 2.1 Peligros críticos  
No existen peligros críticos.  
En todo caso ver la Información Reglamentaria en la sección 15.

-----  
3 Composición Química  
-----

Nombre de ingrediente	Número CAS	Porcentaje
Colofonia, productos de reacción con ácido acrílico N° CE: EINECS 280-192-2	83137-13-7	60 - 70
Acido nonanóico N° CE: EINECS 2039312	112-05-0	30 - 40
Símbolos de peligro y frases de riesgo: EU - Adaptació 21 (C; R:34)		
Silanamina, 1,1,1-trimetil-N-(trimetilsilil)-, productos de hidrólisis con sílice N° CE: EINECS 272-697-1	68909-20-6	1 - 5

Datos sobre ingredientes específicos

---

#### 4 Primeros Auxilios

---

- 4.1 Instrucciones en caso de contacto con los ojos  
Lavar los ojos con grandes cantidades de agua. Si los síntomas persisten, avisar a un médico.
- 4.2 Instrucciones en caso de contacto con la piel  
Lavar la zona afectada con agua y jabón. Si aparecen síntomas, avisar a un médico.
- 4.3 Instrucciones en caso de Inhalación  
Llevar a la persona donde corra el aire. Si aparecen síntomas, avisar a un médico.
- 4.4 Instrucciones en caso de Ingestión  
No provocar el vómito a no ser que lo indique el personal médico.  
Dar dos vasos de agua al afectado. Nunca dar nada por vía oral a una persona inconsciente. Avisar a un médico.

---

#### 5 Medidas de lucha contra incendios

---

- 5.1 Métodos adecuados de extinción  
Utilizar extintores para fuegos clase B (ej. polvo químico seco, dióxido de carbono).
- 5.2 Medidas de lucha contra incendios  
Llevar ropa de protección total (ropa tipo bunker) y equipo de respiración autónomo.
- 5.3 Instrucciones especiales contra incendios  
No aplicable.

---

#### 6 Medidas a tomar en caso de vertido accidental

---

- 6.1 Precauciones protección personal  
Observar precauciones de otras secciones.
- 6.2 Tratamiento de vertidos  
Evacuar de la zona de peligro al personal que no esté protegido.  
El derrame debe limpiarlo personal cualificado. Ventilar la zona con aire fresco. Contener derrame. Recoger todo el material derramado que sea posible. Limpiar residuos con un disolvente orgánico adecuado. Leer y seguir las instrucciones de seguridad en la etiqueta del disolvente y Ficha de Seguridad. Recoger la disolución resultante que contiene al residuo. Colocar en un contenedor cerrado aprobado para el transporte por las autoridades correspondientes. Deshacerse del material recogido lo antes posible.
- 6.3 Métodos de eliminación  
Verter la disolución que contiene el residuo a una planta municipal o industrial de tratamiento de aguas residuales.

---

#### 7 Manipulación y Almacenamiento

---

- 7.1 Materiales incompatibles  
Almacenar lejos de fuentes de calor. Almacenar fuera del alcance de la luz solar.
- 7.2 Prevención de incendios
- 7.3 Instrucciones de empleo  
No se requieren instrucciones de empleo especiales

---

#### 8 Controles de exposición/protección personal

---

- 8.1 Protección ocular  
Evitar el contacto con los ojos. Lo siguiente debe utilizarse solo o en combinación, como sea adecuado, para evitar el contacto con los ojos: llevar gafas de seguridad con protecciones laterales.  
"Para información y asesoramiento contacte con el Departamento de Productos de Protección Personal de 3M España. Teléfono 91 321 6281, e-mail: ohes.es@3m.com"
- 8.2 Protección de las manos
- 8.3 Protección cutánea  
Evitar el contacto prolongado o repetido con la piel.
- 8.4 Protección respiratoria  
En condiciones normales, las exposiciones a partículas contaminantes en el aire no se prevé que sean suficientemente significativas para necesitar protección respiratoria.  
"Para información y asesoramiento contacte con el Departamento de Productos de Protección Personal de 3M España. Teléfono 91 321 6281, e-mail: ohes.es@3m.com"
- 8.5 Ingestión  
No ingerir.
- 8.6 Ventilación recomendada  
No aplicable.

---

 9 Propiedades físicas y químicas
 

---

9.1 Forma física, color, olor	Sólido. Pasta. amarilla, transparente con ligero olor aromático.
9.2 pH	N/A
9.3 Punto intervalo/ebullicion	?
9.4 Punto intervalo/fusion	N/A
9.5 Punto de inflamación.	N/A
9.6 Inflamabilidad (sólido, gas)	
9.7 Límites de inflamabilidad - LEL	?
9.8 Límites de inflamabilidad - UEL	?
9.9 Autoinflamabilidad	?
9.10 Propiedades oxidantes	
9.11 Presión de vapor	?
9.12 Solubilidad en agua	NULO
9.13 Peso específico	> 1
9.14 Densidad de vapor	?
9.15 Compuestos orgánicos volátiles	?
9.16 Intervalo de evaporación	N/A
9.17 Viscosidad	> 10,000 centipoise

---

 10 Estabilidad y reactividad
 

---

- 10.1 Materiales a evitar  
Calor.
- 10.2 Productos de descomposición peligrosos  
Formaldehído durante la combustión. Monóxido de carbono durante la combustión. Dióxido de carbono durante la combustión.
- 10.3 Estabilidad y reactividad  
No se producirá polimerización peligrosa. Estable.

---

 11 Información toxicológica
 

---

- 11.1 Efectos por contacto ocular  
Irritación moderada de los ojos: los indicios/síntomas pueden incluir enrojecimiento, hinchazón, dolor, lágrimas y visión nebulosa.
- 11.2 Efectos por contacto cutáneo  
Irritación leve de la piel: los indicios/síntomas pueden incluir enrojecimiento localizado, hinchazón y picazón.
- 11.3 Efectos por inhalación  
Irritación del tracto respiratorio: los síntomas pueden incluir tos, estornudos, moqueo, dolor de cabeza, ronquera y dolor de garganta y nariz.
- 11.4 Efectos por ingestión  
Irritación gastrointestinal: se|ales/síntomas pueden incluir dolor abdominal, estomacal, náuseas, vómitos y diarrea.

---

 12 Información ecológica
 

---

- 12.1 Datos de ecotoxicidad  
No determinado.

---

 13 Consideraciones sobre la eliminación
 

---

- 13.1 Producto en forma original  
Curar el producto de acuerdo con las instrucciones del mismo. Tirar el material completamente curado (o polimerizado) en un vertedero sanitario. Como alternativa de desecho de residuos incinerar el producto curado en una incineradora industrial o comercial en presencia de material combustible.
- 13.2 Producto en fase de utilización  
Puesto que la legislación sobre desechos varía de unos lugares a otros, consultar la legislación local y autonómica aplicable.
- 13.3 Producto después de usado  
Puesto que la legislación sobre desechos varía de unos lugares a otros, consultar la legislación local y autonómica aplicable.
- 13.4 Envases y embalajes  
Puesto que la legislación sobre desechos varía de unos lugares a otros, consultar la legislación local y autonómica aplicable.
-

14 Información relativa al transporte

-----

14.1 Número UN

Ver la información de transporte adjunta al final de la ficha de datos de seguridad.

-----

15 Información reglamentaria

-----

Recomendaciones de etiquetado de la U.E.

15.1.1 Nombre Comercial

3M(TM) ESPE(TM) RELYX(TM) TEMP NE NP CATALIZADOR PASTA

15.1.2 Frases de Riesgo en la etiqueta

El producto no está clasificado como peligroso según la Directiva 1999/45/CE

15.1.3 Información de reglamentación especial

Para mayor información póngase en contacto con 3M.

-----

16 Otras informaciones

-----

16.1 Motivo de la revisión

Cambios en la composición del producto.

16.2 Lista frases R mencionadas en la sección 3.

R34: Provoca quemaduras.

La información contenida en esta ficha de datos de seguridad está basada en nuestra información y mejor opinión acerca del uso y manejo adecuado del producto en condiciones normales. Cualquier uso del producto que no esté de acuerdo con la información contenida en esta ficha o en combinación con cualquier otro producto o proceso es responsabilidad del usuario.

Información de transporte según se indica en el capítulo 14

Cambio significativo en la información de transporte (ADR/RID, IMDG o ICAO-TI/IATA) de alguna de las referencias contenidas en la ficha

70-2011-3591-3

ADR/RID

UN3077 SUSTANCIA SOLIDA POTENCIALMENTE PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P., CANTIDAD LIMITADA (OXIDO DE ZINC ), 9., III, M7

IMDG-CODE

UN3077 ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (ZINC OXIDE), 9., III ,limited quantity

ICAO/IATA

DANGEROUS GOODS IN EXCEPTED QUANTITIES OF CLASS 9,UN3077